

## **GALANG: CONSTRUYENDO UN MOVIMIENTO POR LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS LBT QUE VIVEN EN LA POBREZA EN FILIPINAS**

POR ANNE LIM

CAMBIANDO SU MUNDO:  
CONCEPTOS Y PRÁCTICAS DE LOS  
MOVIMIENTOS DE MUJERES 2<sup>A</sup> EDICIÓN  
EDITADO POR SRILATHA BATLIWALA  
EXPERTA ASOCIADA, AWID



Fortalecimiento  
de Movimientos  
y Organizaciones  
Feministas

La Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID) es una organización internacional feminista de membresía, comprometida con alcanzar la igualdad de género, el desarrollo sustentable y la realización de los derechos humanos de las mujeres. La misión de AWID es fortalecer las voces, el impacto y la influencia de las activistas, organizaciones y movimientos por los derechos de las mujeres en todo el mundo para promover los derechos de las mujeres de manera eficaz.

Autora: Anne Lim  
Redactora: Srilatha Batliwala  
Cotejo: Kate Miller  
Traductor: Magali Morales  
Diseño: Storm. Diseño + Comunicación

 2011 Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID). Esta publicación puede distribuirse por cualquier medio, siempre que no sea de manera comercial, sin alterar el texto y dando el crédito correspondiente a AWID y a la autora. Publicado por la Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID) en Toronto, México, D.F. y Ciudad del Cabo.

La publicación está disponible en línea en [www.awid.org](http://www.awid.org) en inglés, francés y español. Esta publicación apareció originalmente en inglés © AWID Junio 2011, Toronto, Canadá.

Para más información:  
AWID  
215 Spadina Ave, Suite 150  
Toronto, Ontario  
M5T 2C7  
Canadá  
[contact@awid.org](mailto:contact@awid.org)

AWID agradece el generoso apoyo de Cordaid, Hivos, la Fundación Levi Strauss, el Fondo ODM3 (Ministerio Holandés de Asuntos Exteriores), Oxfam Novib, Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida), la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (SDC), y un donante anónimo.

Este estudio de caso fue producido por Iniciativa Estratégica Fortalecimiento de Organizaciones y Movimientos Feministas de AWID

Estas publicaciones se pueden encontrar en la página web de AWID: [www.awid.org](http://www.awid.org)

Publicaciones disponibles en esta iniciativa:

#### **Cambiando su Mundo 1ª edición**

Contiene estudios de casos:

- **Contra viento y marea: La construcción de un Movimiento de Mujeres en la República Islámica de Irán**  
*Por Homa Hoodfar*
- **El movimiento de Mujeres Dalit en la India: Dalit Mahila Samiti**  
*Por Jahnavi Andharia con la colaboración de ANANDI Collective*
- **Trabajadoras domésticas organizadas en Estados Unidos**  
*Por Andrea Cristina Mercado y Ai-jen Poo*
- **Eran muchos los desafíos: La Campaña Una en Nueve, Sudáfrica**  
*Por Jane Bennett*
- **Las madres como las que manejan los hilos: La Red de Centros Maternos en la República Checa**  
*Por Suranjana Gupta*
- **La Desmovilización de los Movimientos de Mujeres: El Caso de Palestina**  
*Por Islah Jad*
- **El movimiento piquetero de Argentina**  
*Por Andrea D'Atri y Celeste Escati*
- **GROOTS Kenya**  
*Por Awino Okech*
- **El Movimiento Europeo de Mujeres Romaní – La Red Internacional de Mujeres Roma**  
*Por Rita Izsak*

#### **Cambiando su Mundo 2ª edición**

Contiene nuevos estudios de caso:

- **Las semillas de un movimiento – Las mujeres discapacitadas y su lucha para organizarse**  
*Por Janet Price*
- **GALANG: Construyendo un movimiento por los derechos de las personas LBT que viven en la pobreza en Filipinas**  
*Por Anne Lim*
- **El Movimiento de las trabajadoras sexuales en el suroeste de la India: Programa VAMP/SANGRAM**  
*Por el equipo de SANGRAM/VAMP*
- **Mujeres construyendo la paz: Sudanese Women Empowerment for Peace (SuWEP - Empoderamiento para la Paz de las Mujeres Sudanesas) en el Sudán**  
*Por Zaynab ElSawi*

#### **Fortaleciendo el Monitoreo y la Evaluación para los Derechos de las Mujeres: Doce Ideas para los Donantes**

*Por Srilatha Batliwal*

#### **Captando el Cambio en la Realidad de las Mujeres: Una Mirada Crítica a los Marcos y Enfoques Actuales de Monitoreo y Evaluación**

*Por Srilatha Batliwala y Alexandra Pittman*

## **GALANG: Construyendo un movimiento por los derechos de las personas LBT que viven en la pobreza en Filipinas**

Anne Lim

GALANG (Filipinas)

### **Introducción**

Galang es la palabra filipina que significa respeto. La palabra implica respeto por los derechos humanos y la diversidad humana, principios centrales de la lucha de GALANG por la igualdad y la justicia. Creemos que galang, o el respeto, es un mensaje que debe resonar no sólo en las comunidades lesbianas, gay, bisexuales y transexuales (LGBT)<sup>1</sup> locales, sino en la sociedad filipina dominante.

GALANG, organización registrada con la Comisión de Comercio de Filipinas como ONG el 29 de agosto del 2008, se enorgullece en haber sido iniciada por mujeres lesbianas y bisexuales, y hombres trans (es decir, personas LBT)<sup>2</sup> en comunidades urbanas pobres. También incluye a mujeres que se autoidentifican como lesbianas o bisexuales y tienen relaciones con mujeres pero se autoidentifican como heterosexuales, así como personas designadas como mujeres al nacer pero que se autoidentifican como hombres (hombres trans). Nuestra organización cuenta con profesionistas voluntarios y personal masculino y femenino, heterosexual y gay, y hemos adoptado los valores feministas de respeto, justicia económica, igualdad, diversidad, justicia, y procesos empoderadores en todos los niveles de nuestro trabajo.

GALANG aspira a ser un catalizador para el empoderamiento de LBTs filipinas económicamente marginadas para lograr equidad (acceso y control) social y económica; y para crear un ambiente abierto de políticas en apoyo de lograr el empoderamiento y la equidad entre LBTs en comunidades urbanas pobres. Esta doble misión busca contribuir al logro de la equidad social y económica para las LBTs filipinas enfrentando los problemas de homofobia (externa e internalizada) y discriminación, pobreza, violencia sexual y física, violaciones, suicidio, desempleo y falta de acceso a los servicios de salud.

Existe una serie de organizaciones LGBT en Filipinas, así como varias ONGs que trabajan en temas de justicia económica, especialmente enfocándose en la población urbana pobre. Sin embargo, hasta donde sus líderes saben, GALANG es la única organización de desarrollo cuyo modelo de trabajo incluye

1. LGBT se refiere a un rango diverso y complejo de identidades basadas en la sexualidad, identidad de género y expresión de género. El término se utiliza en su acepción amplia en este documento en referencia a todas las personas que no se apegan a las normas dominantes de género y sexualidad, incluyendo a personas lesbianas, gay, bisexuales y transexuales, pero no limitándose exclusivamente a ellas.

2. La labor actual de organización de GALANG incluye sólo a LBTs urbanas y pobres. LBT se distingue de LGBT en que estas últimas siglas incluyen no sólo a lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans, pero también busca incluir a un mayor rango de identidades incluyendo a hombres que se identifican como gay, homosexuales o bisexuales; mujeres trans o personas designadas como hombres al nacer pero autoidentificadas como mujeres; así como personas que se autodenominan transexuales, 'queer', cuestionadoras de los roles tradicionales de género, intersexuales, asexuales o célibes. Las líderes de GALANG decidieron enfocarse en organizar a personas LBT que viven en la pobreza por ahora, a pesar de que comparten problemas y motivaciones con otras minorías sexuales—e incluso con personas LBT de otros niveles socioeconómicos—para reconocer y responder mejor a formas particulares de opresión que afectan sólo a las personas LBT que viven en la pobreza. Por ende, GALANG busca crear y fomentar un espacio seguro y exclusivo para lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans económicamente marginadas.

esfuerzos comunitarios de organización de base entre LBTs que viven en la pobreza. Cuando se formó el grupo, la intención inicial de sus fundadoras lesbianas no fue la construcción de movimientos, sino la impulsión del cambio en el naciente movimiento LGBT filipino. GALANG buscó dar voz a las minorías sexuales económicamente marginadas que a menudo no habían sido escuchadas, si no es que habían sido totalmente olvidadas, en el discurso local teñido por tendencias de clase sobre la orientación sexual, identidad de género y expresión de género. Aunque la labor de GALANG avanza desde un análisis de que las LBTs filipinas están más oprimidas que los hombres gay, y la organización tiene valores feministas, GALANG no siempre ha adoptado la etiqueta de “feminista.”

Este estudio de caso busca contribuir no sólo al aprendizaje global sobre los movimientos feministas y sus esfuerzos de organización, sino también al creciente acervo de trabajo que investiga las intersecciones entre la sexualidad y la pobreza. Al compartir su historia, GALANG espera promover la estrategia de la organización comunitaria de base en el movimiento LGBT filipino y a nivel mundial, y recibir comentarios constructivos y sugerencias sobre cómo puede continuar refinando su modelo de organización e incrementar su probabilidad de éxito en las intervenciones con LBTs urbanas pobres.

## Contexto

Bajo la ley filipina el comportamiento homosexual no está criminalizado y si bien la Declaración de Derechos no menciona la protección de las minorías sexuales, sí sostiene la igualdad de todas las personas. Sin embargo, las vidas de LBTs filipinas están repletas de historias de discriminación contra la cual no tienen ningún recurso legal. A las LBTs capaces y calificadas se les niegan empleos con base en la percepción de inmoralidad. Las lesbianas continúan siendo violadas y golpeadas, a veces por sus propias familias, para “curarlas” de su lesbianismo o porque los hombres que las rodean se sienten desafiados por su inmunidad a la atención masculina. Los hombres gay y personas trans sufren acoso por parte de los agentes de la ley, tanto oficiales como no oficiales, que citan leyes criminales vencidas sobre moralidad para extorsionarlos y obtener dinero de estas víctimas que no pueden defenderse.

Cuando se habla de activismo LGBT en Filipinas, la ley antidiscriminación es la referencia más común. Los gestores por los derechos humanos de la población LGBT han estado tratando de aprobar una ley para proteger los derechos LGBT desde 1999. La primera ley antidiscriminación se propuso en el 2000 durante el XI Congreso Filipino, pero hasta la fecha continúa agonizando en la Cámara de Representantes y el Senado, lo cual causa mucha frustración entre los activistas. A pesar de la intensa discriminación y la falta de derechos específicos de la población LGBT en Filipinas, la ley ha sido ignorada por la mayoría de los legisladores filipinos durante más de una década y volvió a ser pospuesta durante el XIV Congreso.

La Iglesia Católica Romana y los grupos cristianos fundamentalistas del país han liderado la oposición a la ley antidiscriminación. En el 2001, la iglesia enmarcó la ley propuesta como parte de la campaña D.E.A.T.H. (siglas que en inglés deletrean la palabra ‘muerte’) apoyada por grupos que designaron como anti vida, anti familia e inmorales. Las siglas D.E.A.T.H. se derivan de las palabras: divorcio, eutanasia, aborto, anticonceptivos totales, y relaciones homosexuales en inglés— todos ellos temas que la iglesia acusa de disminuir el valor de la vida y manchar la familia filipina. Durante años las personalidades religiosas han difundido mala información y sembrado el pánico para alentar a las personas a quitarle apoyo a la propuesta de ley y dejar de votar por candidatos que han apoyado a esta propuesta y otras igualmente progresistas, como la propuesta de ley sobre salud reproductiva. En el 2006 un legislador, que también es pastor bautista y en su momento era Moderador del Comité de Derechos Humanos de la Cámara Nacional de Representantes, bloqueó la aprobación de la ley antidiscriminación, sosteniendo no sólo que la propuesta incitaba a la ira de dios, sino que violaba la cláusula de protección de la igualdad de la Constitución (“Moderador de Derechos Humanos de la Cámara” 2006).

De hecho, los textos religiosos han infiltrado la retórica popular contra la población LGBT, incluyendo en los procedimientos formales de instituciones que dicen ser seculares. En 2009 la Comisión Electoral Filipina, un organismo constitucional encargado de supervisar las elecciones nacionales y locales, citó versos de la Biblia y el Corán cuando entregó una decisión que buscaba prevenir que un partido LGBT participara en las elecciones

para la lista de partidos<sup>3</sup> del 2010 basándose en acusaciones de inmoralidad y amenaza contra la juventud del país. Aunque finalmente la Suprema Corte permitió al partido participar en la contienda por un escaño en el congreso al rechazar la resolución del organismo electoral en 2009<sup>4</sup>, no fue la primera vez que la Comisión se mostró en contra de la representación de LBTs en el sistema de lista de partidos del país. En el 2007 el mismo organismo constitucional negó la acreditación del partido LGBT basándose en que no tenía suficiente presencia en la mayoría de las regiones del país.

Como resultado de estos eventos políticos, algunas activistas han elegido trabajar con gobiernos locales en los que, en años recientes, algunos

líderes relativamente progresistas han surgido. En al menos dos ciudades, una municipalidad, y dos *barangays*<sup>5</sup> del país<sup>6</sup>, los reglamentos locales han estado penalizando la discriminación de personas LGBT. En Filipinas, parece que la justicia es más accesible hasta cierto punto al nivel local que al nacional, especialmente para las personas marginadas como las LBTs. El 2 de septiembre del 2003 Ciudad Quezón, donde se concentra la mayor parte de los esfuerzos de organización de GALANG, se convirtió en la primera y hasta hace poco la única ciudad filipina en adoptar una regla que protege a las personas LGBT de la discriminación en el sitio de trabajo (ver tabla).

### La protección de los derechos de los trabajadores LGBT

La Regla Ciudadina No 1309, Serie del 2003, prohíbe todos los actos discriminatorios cometidos contra los homosexuales en materia de contratación, tratamiento, ascenso o despido en cualquier oficina de Ciudad Quezón, ya sea de gobierno o del sector privado<sup>7</sup>. Las violaciones de esta regla podrían recibir una multa de un máximo de 5,000 pesos filipinos o aproximadamente cien dólares EEUU, o una sentencia de un máximo de seis meses en prisión. En julio del 2010 Ciudad Dagupán siguió la misma pauta aprobando una regla similar que criminaliza la discriminación de género, orientación sexual e identidad de género. Dos años antes, una municipalidad de la Provincia de Albay en la Región de Bicol también aprobó una ley que protege a las personas LGBT. Hoy existen muchos esfuerzos similares de aprobar leyes a nivel local en varias partes del país, incluyendo la zona de Davao en el extremo sur de Filipinas.

- El sistema de lista de partidos se refiere a un sistema de representación proporcional en la elección de representantes de la Cámara Baja del Congreso Filipino. Al reservar el veinte por ciento de todos los escaños de la Cámara de Representantes para legisladores de la lista de partidos, el sistema busca otorgar a los filipinos de sectores marginados y subrepresentados como el sector LGBT una mayor oportunidad de participar en la Legislatura y formulación de políticas.
- Según los resultados parciales no oficiales de las elecciones del 2010, el partido LGBT ocupó el lugar 68 entre 187 contendientes a la lista de partidos y reunió votos insuficientes para calificar para un escaño en la Cámara de Representantes (“Recuento Nacional de los Resultados de la Elección”).
- Un *barangay* es la unidad mínima de gobierno en Filipinas e incluye a entre 30,000 y 50,000 residentes.
- Hay 138 ciudades, 1,496 municipalidades y 42,025 *barangays* en Filipinas.
- El caso, ampliamente publicitado, de un bibliotecario gay de una universidad católica para mujeres en Ciudad Quezón ha sido celebrado por fungir como ejemplo específico de discriminación contra LBTs en Filipinas, y se le adjudica el crédito de haber galvanizado a los grupos LGBT contra la discriminación. El actor, que había tenido una ceremonia de compromiso con su pareja del mismo sexo atestiguada por algunos de sus colegas afirmó que fue ilegalmente despedido por tener una “boda gay”. Hizo una acusación criminal contra los oficiales superiores de la universidad por violar la regla antidiscriminación de la ciudad.

## La historia de GALANG

GALANG se inició a mediados del 2008 como un pequeño grupo de amigas lesbianas que estaban observando cuidadosamente o que participaban activamente en la comunidad de activistas LGBT de Filipinas. Conversaciones frecuentes y casuales finalmente se tornaron en reuniones sobre lo que el grupo podría hacer para dar avance a los derechos de personas LGBT. Dado que GALANG comenzó como un grupo abierto de activistas, las fundadoras no dieron mucha atención a la estructura de su liderazgo excepto para cumplir con los requisitos de registro gubernamental. Las fundadoras de GALANG seleccionaron a sus representantes en parte según sus capacidades y competencias respectivas, pero sobre todo basándose en quién tenía la mayor cantidad de tiempo para dedicarle a las labores de la organización, ya que todas ellas estaban trabajando en otros lugares tiempo completo. Sin embargo, se acordó desde el principio que el grupo estaba comprometido con promover y adherirse a las estructuras no jerárquicas de liderazgo y el proceso de toma de decisiones por consenso.

La definición de la palabra “feminismo” relevante para GALANG es la que presentan Basin y Khan en su ensayo (1986), “Algunas cuestiones sobre feminismo y su relevancia en el sur de Asia”. En un taller al que asistieron mujeres del sur de Asia, el feminismo fue ampliamente definido como, “Una conciencia de la opresión y explotación de las mujeres en la sociedad, en el trabajo y en la familia, y acción consciente por parte de mujeres y hombres para cambiar esta situación”. Esta definición apunta a un carácter dual del feminismo—teoría y práctica. Cuando se aplica esta definición a la labor de GALANG, vale la pena mencionar que si bien la organización no siempre ha adoptado la etiqueta “feminista”, puede ser considerada como una organización de derechos humanos intrínsecamente feminista a causa de sus valores y su análisis con enfoque de género de las lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans como clase oprimida y su decisión de enfocar los escasos recursos de GALANG en la mejora de las vidas de LBTs filipinas.

GALANG cree en la acción afirmativa como estrategia intermedia para lograr la equidad de género y aplica esta creencia a la acción con su preferencia por contratar personal femenino. Aunque la

organización hoy cuenta con personal y profesionistas voluntarios heterosexuales, se enorgullece de ser una organización de derechos humanos liderada por lesbianas hasta la fecha. La organización reconoce el valor de mantener espacios exclusivos para las mujeres, pero también aprecia la importancia de construir coaliciones y redes con otras personas LGBT y grupos e individuos aliados. También practica los valores feministas de respeto, justicia económica, igualdad, diversidad, justicia y procesos de empoderamiento a todos los niveles de su trabajo.

Cuando se inició GALANG, sus fundadoras no se veían como lanzadoras de un proyecto de construcción de movimientos, sino como trabajadoras para catalizar el cambio en el reciente movimiento LGBT filipino. Las caras y voces de la comunidad LGBT local han sido predominantemente las de personas de clase media, con estudios universitarios, y profesionistas urbanos en su mayoría hombres gay, y algunas personas sintieron que esta situación no era representativa del sector LGBT filipino. Por varias razones, el incluir el uso del inglés como idioma predominante en las reuniones y discusiones, así como el hecho de que pocas LBTs pobres podían pagar el transporte para asistir a estas actividades, los eventos de organización principales estuvieron poblados de grupos homogéneos de élites urbanas LGBT, lo que a veces dejaba a los organizadores preguntándose si simplemente estaban “sermoneando a los conversos”.

Debido a que sus líderes creen en un ciclo continuo de acción y reflexión, así como en la importancia del aprendizaje igualitario en que tanto la maestra como la alumna obtienen conocimientos de las experiencias mutuas (Freire 2007), las fundadoras de GALANG sintieron la necesidad de aprender más sobre las realidades de las personas que deseaban ayudar—LGBTs pobres, sin educación, desempleadas o subempleadas. Quedaba claro que para que el movimiento LGBT filipino ganara terreno en la gestión para y por los derechos de las minorías sexuales, sus activistas no podían ignorar los enormes abismos socioeconómicos del país: de un total de aproximadamente 88 millones de filipinos (Oficina Nacional de Estadística, Censo Poblacional, 2007), 27 millones viven en la pobreza y ganan menos de \$320 dólares EEUU anuales, es decir menos de lo que necesitarían para cubrir sus necesidades básicas (Oficina Nacional de Estadística, Estadísticas Filipinas de

Pobreza, 2006). El abismo entre ricos y pobres es significativo: el 20 % de los filipinos controla más de la mitad del total de los ingresos familiares del país, mientras que el 80 % restante sólo comparte el 47.2 % (Oficina Nacional de Estadística, Censo Poblacional, 2007).

Enfrentadas con estas cifras, las integrantes de GALANG sintieron que era urgente desarrollar un modelo para organizar a las LBTs en la pobreza—que son la mayoría—porque sin una masa crítica de LBTs filipinas organizadas, las voces de las activistas seguirían siendo acalladas por los fundamentalistas, quienes, con el respaldo de la derecha religiosa de Occidente, y armados con poder político y recursos económicos, continuarían privándolas de visibilidad, voz y derechos. GALANG creía que la única manera de desafiar la tremenda maquinaria de las fuerzas conservadoras sería contribuir a consolidar y empoderar a las comunidades LGBT filipinas desde la base. GALANG se formó con la premisa de que la gestión a nivel nacional no podía alterar significativamente las vidas de las LBTs sin una base organizada.

Luego de una serie de talleres de planeación realizados entre mediados del 2008 y principios del 2009, las líderes de GALANG tomaron la decisión de que trabajarían directamente con LBTs pobres, las más vulnerables a las consecuencias de la homofobia y la discriminación, a pesar de que ésta fuese una tarea gigantesca para un pequeño grupo de activistas neófitas con recursos mínimos. Un principio de organización fue que las personas actúan con base en sus intereses propios (Alinsky 1971). De modo que cuando las discusiones y entrevistas con actores clave iniciadas por GALANG revelaron que las LBTs en sus áreas de organización eran menos visibles pero más susceptibles a la hostilidad horizontal<sup>8</sup>, violaciones, abuso físico, suicidio y desempleo que los hombres gay, la conclusión lógica fue que las fundadoras lesbianas de GALANG decidieran enfocarse en organizar y fortalecer las capacidades de las lesbianas, mujeres

bisexuales y hombres trans, urbanos y pobres durante los primeros cinco años de la organización.

GALANG eligió explorar los modelos comunitarios de organización de base como estrategia central porque su modelo es coherente con la metodología de desarrollo de la organización que va de la base para arriba, donde el pueblo tiene una participación directa sobre la mejora de su condición y no son tratadas como simples receptoras de ayuda o escuchas pasivas de información. GALANG cree que el desarrollo de gestoras de base por los derechos humanos de las personas LBT es clave para dar avance a la equidad social y económica y la creación de una masa crítica de personas capaces de contrarrestar la poderosa ola de fundamentalismos religiosos que se extiende por toda Filipinas y el resto del mundo, trayendo consigo una forma virulenta de homofobia a su paso.

Si bien hubo un consenso sobre la necesidad de organizar y movilizar a la gente, el grupo tuvo dudas porque aunque la mayoría de las fundadoras de GALANG habían participado en trabajo por el desarrollo durante años, todas tenían experiencia limitada en cuanto a organización comunitaria directa. De las seis fundadoras, sólo una tenía este tipo de experiencia. Para resolver esta limitación, reclutaron la experiencia de profesionistas experimentados del desarrollo—que habían estado involucrados ya sea en el movimiento de mujeres o en otros movimientos sociales durante décadas—a través de la formación de un Comité Asesor<sup>9</sup>.

## Objetivos y Estrategias de GALANG

Al centro de la labor de organización comunitaria de GALANG se encuentra la identificación y el desarrollo de un equipo de líderes LBT locales de comunidades pobres a nivel nacional que tengan

8. La hostilidad horizontal es un fenómeno que a menudo resulta cuando los miembros de grupos marginados de personas creen, actúan o aplican el sistema dominante de discriminación y opresión. La hostilidad horizontal puede ocurrir entre miembros del mismo grupo, por ejemplo, entre lesbianas ‘butch’ y ‘femme’, o entre miembros de diferentes grupos marginados, por ejemplo, entre hombres gay y mujeres trans. (“Hostilidad horizontal”).
9. Las cuatro asesoras de GALANG tienen años de experiencia en esfuerzos de organización con grupos marginados como sexoservidoras, mujeres maltratadas y personas indígenas. Una de ellas es una organizadora comunitaria profesional que continúa ayudando a GALANG a desarrollar su modelo de organización utilizando sus propias experiencias exitosas en la organización de otras comunidades marginadas del país.

la suficiente autoconfianza y habilidades como gestoras por los derechos humanos de las LBTs. Se espera que para el 2014 por lo menos 15 líderes LBT en tres ubicaciones puedan comentar y explicar los derechos LBT y el problema de la discriminación, y hayan podido movilizar a al menos 45 de sus pares como gestoras que también puedan entender sus derechos como LBTs. Para entonces, se habrá establecido por lo menos una organización LBT por ubicación, cada una con una membresía de al menos 60 LBTs. Hacia ese fin, las actividades de fortalecimiento institucional de GALANG se enfocan en equipar a las LBTs urbanas y pobres con las habilidades para analizar y expresar los derechos y problemas de su grupo, organizar y movilizar a sus compañeras para apoyar los esfuerzos de gestión por los derechos humanos de las LBTs, e influir sobre los legisladores para desarrollar políticas que promuevan estos derechos.

A mediados del 2008, GALANG comenzó la fase inicial de su trabajo con LBTs en dos zonas urbanas y pobres de Ciudad Quezón, la ciudad más grande de la zona metropolitana de Manila, con casi tres millones de habitantes. Ciudad Quezón se eligió por dos razones: primero, porque GALANG reconoce que Ciudad Quezón es pionera en términos de la legislación local en pro de las personas LGBT; y en segundo lugar, porque la mayoría de las líderes de GALANG viven o trabajan allí, ya que la ciudad es conocida informalmente como la capital de las ONGs filipinas. Quedó claro que la familiaridad con el territorio de su trabajo de organización mejoraría las oportunidades de éxito de GALANG en sus intervenciones, especialmente porque la interacción regular permitiría a la organización integrarse mejor con los residentes de la zona.

El 12 de octubre y 23 de noviembre del 2008 se condujeron grupos de enfoque con grupos mixtos de LBTs y hombres gay en cada una de las zonas. Uno de los objetivos de las discusiones fue definir más claramente la población objetivo de las intervenciones de GALANG. Durante estas discusiones preliminares, GALANG descubrió que al nivel de los barangays<sup>10</sup>, Las personas LBTs estaban más marginadas que los hombres gay, ya

que tenían menores probabilidades de encontrar empleo y mayor probabilidad de sufrir violencia. También fue obvio que las lesbianas eran mucho más tímidas y reservadas que los hombres gay, porque estos últimos participaron activamente y estuvieron dispuestos a contar sus historias, mientras que ellas necesitaron mucho más apoyo para abrirse. Las discusiones también revelaron que el estereotipo predominante de las LBTs en zonas urbanas y pobres es que son violentas, volátiles e “inútiles”, ya que se les asocia con pleitos callejeros, ataques iracundos de celos y mal comportamiento bajo la influencia del alcohol. Los hombres gay, por el contrario, son mucho más aceptados por el resto de la comunidad porque se les percibe como divertidos y creativos, y son vistos como exitosos académicamente y excelentes líderes comunitarios. En una zona, varios oficiales electos de gobierno eran hombres autoidentificados como gay que tenían múltiples títulos universitarios y honores por sus servicios públicos.

Para validar los hallazgos de las discusiones de los grupos mixtos, otra ronda de grupos de enfoque se realizó el 4 de julio de 2009, esta vez sólo con mujeres lesbianas y bisexuales, y hombres trans. Los resultados de estas discusiones fueron coherentes con los resultados de los grupos mixtos y confirmaron que hay una mayor necesidad de invertir en las intervenciones enfocadas exclusivamente en las LBTs pobres. Armada con estos conocimientos, GALANG continuó refinando su grupo objetivo. Los primeros cinco años de operaciones—que las fundadoras habían decidido dedicar a trabajar con la población LGBT en la pobreza—se asignaron en cambio a trabajar con el segmento más vulnerable del sector LGBT filipino: lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans de zonas urbanas y pobres.

Hasta el momento han surgido tres problemas urgentes en el trabajo de GALANG: el desempleo, la violencia sexual y física, y hábitos que conducen a la mala salud, aunados a la falta de acceso a los servicios de salud. GALANG observó que parece haber un fuerte vínculo entre cada uno de estos grandes problemas y la baja autoestima entre LBTs pobres.

Una de las principales razones por las cuales se les niega el empleo a las LBTs no es su falta de habilidades sino el prejuicio contra la homosexualidad. Muchas LBTs calificadas han tenido la experiencia de que los empleadores les digan que no emplean a lesbianas por inmoralidad. Como resultado, muchas de ellas han desarrollado una fobia a las entrevistas de trabajo y casi han perdido la esperanza de obtener buenos empleos. Estas experiencias negativas desgastan aún más la poca autoestima que las lesbianas pobres tienen, perpetuando así un círculo vicioso que les impide intentar avanzar.

Muchos casos de violencia física y sexual contra las LBTs no son más que crímenes de odio contra las minorías sexuales. Los datos de GALANG sobre casos de violencia contra LBTs revelan que muchos casos de violaciones de lesbianas ‘butch’ y los resultantes embarazos no deseados han sido reportados a las autoridades. Parece que estos crímenes a menudo son cometidos por sus propios amigos o compañeros de bebida, que admitieron que sentían agresión contra las LBTs porque se sentían ofendidos por su aparente desinterés por los hombres. Mientras que estos casos son reportados, es muy raro que haya cargos criminales contra los agresores dado el alto costo de servicios legales en Filipinas y el estigma que acompaña a una lesbiana que se da a conocer como sobreviviente de violación.

La homofobia internalizada o auto odio intenso también causa que muchas LBTs pobres participen en actividades sexuales riesgosas y otros hábitos destructivos para la salud como el alcoholismo, el abuso de drogas y tabaquismo. Además de que muchas LBTs no valoran su salud, los prejuicios sociales también contribuyen a los comportamientos autodestructivos. Esta también es la razón por la cual la mayoría de ellas no acuden a los servicios de salud—temen los juicios negativos que puedan emitir los profesionistas de salud sobre su estilo de vida.

Las actividades de GALANG están enfocadas a mejorar las habilidades de vida y la autoconfianza de las LBTs urbanas pobres para ayudarlas a lidiar con la homofobia y discriminación ubicuas. A través de sus cursos de capacitación y campañas

para promover imágenes positivas de LBTs, como los comics comunitarios lesbianos de GALANG, las discusiones educativas, colaboraciones con aliados gubernamentales y civiles, y proyectos de investigación<sup>11</sup>, la organización espera contribuir a seguir pugnando por la igualdad y la diversidad.

## El modelo de organización de GALANG

El desarrollo de liderazgo de base forma la parte central de la labor de GALANG porque creemos en los métodos participativos que brindan mayores oportunidades a las LBTs pobres, no sólo de éxito, sino de acceso a recursos escasos y al control sobre estos. GALANG busca incrementar las capacidades de las LBTs locales para que puedan gestionar por sus propios intereses, ejercitar sus derechos y responsabilizar a las autoridades de su comunidad inmediata—el barangay—y del sector LGBT en general. La formación de líderes y el fortalecimiento institucional de las mujeres de base son estrategias cruciales en la construcción de movimientos ya que facilitan la creación de una masa crítica de personas que pueden impulsar las políticas que protegen los derechos humanos de las personas LGBT. Estas estrategias son feministas en tanto que son justas, igualitarias, no jerárquicas, empoderadoras y respetuosas de la diversidad. También promueven un tipo de liderazgo construido sobre la transparencia y responsabilidad hacia la voluntad colectiva y la agenda del grupo de beneficiarias.

Las participantes de los grupos de enfoque LBT de julio del 2009 respondieron positivamente a la posibilidad de estar organizadas en un grupo de apoyo exclusivo para ellas. Muchas de ellas pensaron que era curioso que los hombres gay locales habían formado clubes o grupos deportivos entre ellos, mientras que las lesbianas han permanecido como grupo informe, dividido y antagonista entre sí, con una abundancia de conflictos poco importantes. Al final, las mujeres salieron de las discusiones con una actitud positiva y comprometidas a participar en actividades de GALANG a futuro.

10. El barangay es la unidad política más pequeña y básica de la administración filipina, y usualmente funge como vínculo crítico entre sus residentes y el gobierno nacional. Ciudad Quezón, que cuenta con 2.68 millones de habitantes, contiene 142 barangays.

11. Favor de visitar el sitio de Internet de GALANG: [www.galangphilippines.org](http://www.galangphilippines.org) para ver algunas selecciones de estos recursos.

Los grupos de enfoque fueron seguidos de una orientación sobre sexualidad y género en cada una de las áreas. En Barangay Pansol, la comunidad LBT expresó estar lista para organizarse—aunque ahora vemos que si se hubieran dado cuenta de las implicaciones del compromiso de organizar y movilizar a sus compañeras, tal vez se hubieran mostrado menos entusiastas. El concepto de empoderamiento del pueblo fue lo suficientemente fácil de comprender en teoría, pero les fue más difícil llevarlo a la acción tal vez a causa de la cultura dominante de dependencia y feudalismo en Filipinas. Las participantes se entusiasmaron con la idea de tener su propio grupo, pero no se dieron cuenta de que tomaría muchísimo trabajo convertir esta idea en una realidad palpable.

GALANG les ayudó a diseñar un plan de acción y las alentó a formar un comité ad hoc de líderes que se encargarían de desarrollar y movilizar a sus compañeras en pro de los derechos humanos de las personas LBT. Siete LBTs se ofrecieron como voluntarias para formar el comité, que llamaron el Círculo de Pre. *Pre* es sinónimo corto de la palabra compadre. Sin embargo, en la otra zona, GALANG no creyó que las LBTs estuvieran listas para organizarse alrededor de los derechos humanos. Al final, debido a que GALANG cree que las mujeres locales están en la mejor posición de definir lo que pueden y no lograr, la organización respetó sus deseos y simplemente las alentó a identificar personas que podrían coordinar actividades futuras.

El 12 y 13 de septiembre del 2009, las líderes LBT ad hoc y las coordinadoras de área participaron en un curso de capacitación para el liderazgo. Al mismo tiempo, quedó claro que entre las dos comunidades, Barangay Pansol tenía el mayor potencial. GALANG accedió a la oportunidad de enfocarse a ayudar a las LBTs de Pansol por el momento, ya que su situación es más difícil y urgente. El grupo confía en que concentrarse inicialmente en una sola área geográfica podría permitirle poner a prueba su modelo de organización antes de intentar replicarlo en otras comunidades.

Durante esos días, GALANG no tenía la capacidad de contratar a una organizadora comunitaria de tiempo completo cuya tarea sería la de identificar, capacitar, orientar y movilizar a líderes LBT locales. Con una fuerza esquelética de profesionistas voluntarias, GALANG decidió adaptar un modelo que consistía en capacitar a una líder y organizadora

proveniente de la zona para desarrollar una función doble: en primer lugar actuaría como vínculo entre GALANG y las LBTs locales, movilizándolo a las líderes locales a la acción; y en segundo lugar, debía ser la voz de sus compañeras dentro de GALANG, ofreciendo a la organización reflexiones e información importantes sobre las LBTs de la zona.

Después de explicarle a las líderes ad hoc la función de la líder y organizadora, se les pidió que decidieran entre ellas quién recibiría la capacitación estructurada para ella. GALANG tuvo cuidado de no influir sobre esta decisión porque era necesario que la líder y organizadora tuviera el respaldo y la confianza totales de las líderes ad hoc. Luego de dos semanas de intensas discusiones internas entre las líderes, tomaron su decisión. De las siete líderes ad hoc, seis eran ‘butch’ o lesbianas de apariencia más masculina, y una ‘femme’ o lesbiana de apariencia más femenina que no adoptaba una identidad lesbiana plenamente. La última había demostrado un gran interés en aprender más sobre las identidades LGBT, aunque actuaba con cierta sumisión y deferencia ante sus compañeras butch, una de las cuales era su compañera de vida de muchos años. Las otras líderes tendían a menospreciarla, de modo que fue una sorpresa para GALANG recibir la noticia de que las líderes ad hoc habían elegido a la lesbiana femme.

Esta organizadora líder femme logró movilizar a sus compañeras para unirse a la Marcha del Orgullo Gay en Manila en 2009, un evento que históricamente ha atraído mayormente a las personas LGBT de la élite. Se le dio la tarea de asegurar la participación de por lo menos 20 LBTs de su barangay para que la lucha de las LBTs urbanas pobres estuviera visualmente presente durante la marcha. El 5 de diciembre de 2009, por primera vez, 31 lesbianas de las comunidades colaboradoras de GALANG marcharon orgullosamente unidas, llevando el mensaje de respeto para las lesbianas filipinas, los derechos de las lesbianas como derechos humanos de las mujeres, y las lesbianas por la paz en Mindanao. Gracias a este parte aguas, GALANG recibió numerosos reconocimientos por romper la barrera socioeconómica en la Marcha de Orgullo Gay en Manila, visibilizando los problemas de las LBTs filipinas pobres.

Desde junio del 2010, dos organizadoras comunitarias de tiempo completo se le han asignado al Barangay Pansol para continuar los pasos iniciales que se han dado en el área. Actualmente están

siendo capacitadas en el sitio de trabajo sobre organización comunitaria para LBTs, para lo cual deben residir en la zona durante todo el periodo. También deben asistir a sesiones regulares de estudio sobre organización comunitaria y sexualidad para poder entender las teorías y conceptos que pueden observar en acción sobre el terreno. Entre sus tareas está la de integrarse a la comunidad y moderar el desarrollo de líderes LBT competentes y dedicadas a nivel local, incluyendo a la organizadora líder y las integrantes del comité ad hoc.

El 20 de noviembre del 2010 fue inaugurado el programa formal de capacitación de GALANG para líderes LBT locales. La organización espera que este proceso estructurado de aprendizaje, añadido a las prácticas de campo y orientación por parte del personal de GALANG, anime a las LBTs de la zona para jugar un papel cada vez mayor en su barangay y se movilicen para apoyar los esfuerzos de gestión por la igualdad de derechos.

## Campañas y construcción de alianzas

Estos éxitos iniciales del modelo de organización de GALANG no habrían sido posibles sin alianzas con organizaciones locales, regionales e internacionales que trabajan por el beneficio de las mujeres y las personas LGBT. Una de las estrategias clave de la organización es fortalecer las colaboraciones y alianzas con gestoras del sector para promover políticas en apoyo a los derechos humanos de las LBTs a todos los niveles y en todos los sectores. GALANG reconoce la necesidad de construir y profundizar continuamente las relaciones con otras organizaciones de derechos humanos y aliadas de la población LGBT, incluyendo agentes legislativos, actores del sector privado, los medios y otros beneficiarios privados y públicos para enlistar su ayuda en la mejora del acceso de las personas LBT urbanas pobres a los servicios sociales básicos.

La campaña de GALANG contra la homofobia cubrió grandes distancias cuando se le dio la oportunidad de intercambiar historias y experiencias con otras gestoras LGBT durante la Campaña de 16 Días de Activismo en Yogyakarta, Indonesia el 10 de diciembre del 2008; El Instituto Regional de TARSHI<sup>12</sup> sobre Sexo, Sociedad y Cultura en Delhi, India del 11 al 18 de mayo del 2009; y el Diálogo Internacional en Buenos Aires, Argentina del 14 al 17 de enero del 2010, donde GALANG fue presentada como modelo de mejores prácticas por parte de ARC Internacional y Mulabi<sup>13</sup>. Su modelo de organización, el único designado como mejores prácticas entre todos los países surasiáticos, recibió comentarios muy positivos por parte de gestoras LGBT de países vecinos de Asia, así como países de Europa, África y las Américas.

El 4 de septiembre GALANG lanzó el primer volumen de su innovadora serie de tiras cómicas comunitarias que promueve imágenes positivas de las LBTs, a modo de operacionalizar los Principios de Yogyakarta, un conjunto de principios internacionales de equidad y no discriminación sobre la aplicación de las leyes internacionales a las violaciones de derechos humanos basadas en orientación sexual e identidad de género. GALANG distribuyó copias no sólo a las LBTs y sus aliadas heterosexuales sobre el terreno, sino también a organizaciones colaboradoras y apoyadores potenciales, incluyendo a las universidades progresistas, con la esperanza de que los comics puedan servir como punto de partida para mayores discusiones sobre los derechos de las personas LBT entre sus respectivos grupos.

Para ayudar a GALANG a responder al problema de estilos de vida destructivos para la salud, comportamientos sexuales riesgosos y falta de acceso a los servicios de salud para las LBTs pobres, el Centro Likhaan para la Salud de las Mujeres, una ONG feminista que brinda servicios básicos de salud a las mujeres indigentes, ha accedido a brindar consultas médicas gratuitas a las colaboradoras comunitarias de GALANG. El Centro le ha brindado

12. Siglas del inglés que significa: Hablando de la Salud Reproductiva y Sexual, TARSHI es una ONG con sede en la India que trabaja por los derechos sexuales.

13. ARC Internacional es una organización basada en Canadá diseñada para contribuir al desarrollo de una agenda estratégica por los derechos humanos de la población LGBT, y Mulabi es una ONG con sede en Buenos Aires que busca generar visibilidad y programas para personas trans e intersexuales de bajos ingresos en Latinoamérica.

a las colaboradoras LBT de GALANG materiales sobre anticonceptivos de emergencia para resolver el problema de los embarazos no deseados entre las sobrevivientes lesbianas de violación. Un sistema de canalizaciones para acceder a especialistas médicos dedicados a la salud de las mujeres también se ha instituido para las colaboradoras locales de GALANG con la ayuda de Likhaan.

Es necesario generar evidencia de investigación para impulsar políticas públicas que mejoren el acceso de las LBTs filipinas a los servicios sociales y los remedios legales a sus querellas. Dado que casi no existe información confiable sobre las lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans que viven en la pobreza en el país, GALANG documenta cuidadosamente sus intervenciones y realiza actividades de investigación para fortalecer su trabajo de gestión por los derechos humanos de las personas LBT.

Por ejemplo, a través de la documentación realizada por GALANG de casos de violación y otras formas de abuso sexual contra LBTs pobres, ha descubierto varios casos de violaciones de lesbianas butch, algunos resultantes en embarazos no deseados, a menudo cometidos por los mismos amigos o compañeros de bebida de la víctima. También ha habido varios casos de lesbianas butch que han sido arrestadas o ilegalmente detenidas por la policía por cargos falsos de secuestrar a sus compañeras femme. GALANG ha comenzado a explorar una colaboración formal con una ONG de servicios legales que trabaja en temas de mujeres para ayudar a las lesbianas que han sido violadas, sufrido abuso, o falsamente acusadas de conducta criminal.

GALANG también ha tenido el privilegio de participar en varias actividades de prestigiosas redes feministas como el primer Intercambio Tecnológico Feminista del país, y en consultas entre la policía filipina y los altos mandos militares con representantes de grupos de mujeres, organizadas respectivamente por el Programa de Apoyo a la Vinculación entre Mujeres de la Asociación de Comunicaciones Progresistas y los Grupos de Leyes Alternativas. Al participar en estas actividades, GALANG espera no sólo concientizar sobre el hecho de que la violencia contra las LBTs también es violencia contra las mujeres, sino también fortalecer alianzas y colaboraciones con otros agentes de cambio que comparten la visión de GALANG de una sociedad libre de prejuicios.

Con la esperanza de ayudar a resolver el problema del desempleo, GALANG está documentando casos de LBTs urbanas pobres a quienes se les ha negado el empleo a causa de su no conformidad sexual percibida. GALANG espera preparar un informe formal con una compilación de estas narrativas para publicación, porque aunque la Declaración de Derechos legalmente garantiza igualdad y dignidad humana para todos, en realidad la discriminación es un fenómeno generalizado responsable de que le sea negado el empleo y el derecho a ganarse la vida a personas LBT calificadas y capaces. Hasta la fecha la investigación continua de GALANG sobre el desempleo ya ha sido citada en varios informes que vinculan la sexualidad con la pobreza, comisionadas por la Fundación Arcus y el Programa de Sexualidad y Desarrollo del Instituto de Estudios del Desarrollo.

## ■ Estructura de GALANG

Al igual que la mayoría de las organizaciones lesbianas en Filipinas, GALANG opera como un colectivo integrado por pares. Su Consejo Directivo toma decisiones por consenso y cuando necesita orientación, busca la ayuda del Comité Asesor. Hasta hace muy poco, GALANG no tenía personal pagado, y la aplicación de programas estaba a cargo de un Consejo de profesionistas voluntarias que realizaba el trabajo con la ayuda de las asesoras y los líderes locales de GALANG. Durante más de un año no tuvo oficinas o sitio de Internet, y sus fundadoras trabajaban desde sus respectivos hogares u oficinas, y se reunían en cafés para planear actividades. Ocasionalmente el grupo realizaba discusiones en espacios pertenecientes a otras ONGs que permitían a GALANG utilizar sus instalaciones por un pago nominal. Esto resultó ser muy difícil no sólo porque la mayor parte de los recursos de la organización se gastaban en la renta del espacio y equipo, sino porque este arreglo hacía que GALANG fuera hasta cierto punto inaccesible a sus colaboradoras de las bases.

Las líderes de GALANG se dieron cuenta muy pronto de que el tipo de organización que necesitaban realizar para lograr sus objetivos necesitaba de una participación de tiempo completo en la vida de sus comunidades colaboradoras. La mayoría de las profesionistas voluntarias continúa luchando para equilibrar su compromiso con la organización

y con sus vidas profesionales. Para maximizar el impacto de los programas de GALANG y asegurar su sostenibilidad, y con el muy apreciado apoyo de sus colegas institucionales—Mama Cash, el Fondo Para los Derechos Humanos Globales, y el Fondo Global para las Mujeres—, se tomó la decisión de establecer una oficina física y contratar a personal de tiempo completo, incluyendo una oficial administrativa y de finanzas, y dos organizadoras comunitarias. Actualmente GALANG mantiene una oficina modesta donde las operaciones cotidianas son administradas por una Directora Ejecutiva que también es integrante del Consejo Directivo. Una residencia para el personal de la zona se mantiene para las organizadoras comunitarias de GALANG, cuyo trabajo exige que vivan allí, lo cual permite que el espacio también sea utilizado para las reuniones de las líderes LBT locales.

Las LBTs en la zona que han estado colaborando con GALANG también actúan como colectivo autónomo en la toma de decisiones sobre su propio grupo, aunque también consultan con sus compañeras. El 7 de marzo del 2010 realizaron su primer actividad pública, organizando una muestra de cine para celebrar el Día Internacional de la Mujer. Este fue un momento definitivo para ellas porque fue la primera vez que un grupo de LBTs fue visto y reconocido como actores cívicos y miembros productivos de la comunidad.

Parte del plan estratégico de GALANG a largo plazo incluye no sólo capacitar a líderes locales LBT como gestoras de base, sino alentarlas a participar más activamente en el liderazgo de GALANG e invitar a las líderes más dedicadas y talentosas a participar en el Consejo Directivo. Sin embargo, dado que GALANG todavía se encuentra en la etapa temprana de su trabajo de organización, su papel sigue siendo consultivo.

## ■ Logros de organización

Según GALANG, el logro más importante a la fecha ha sido el ser aceptada como colaboradora genuina en el desarrollo por sus aliadas tanto LBT como heterosexuales—tanto individuos como organizaciones de base—en la zona. Muchos residentes, incluyendo a LBTs, se mostraron inicialmente cautelosos ante la presencia de las profesionistas voluntarias de GALANG, acaso porque

décadas de política favoritista en Filipinas les han enseñado a sospechar de toda persona que pretenda querer ayudarlos. Sin embargo, con la presencia constante del personal de GALANG en la comunidad, así como sus esfuerzos de explicar pacientemente los objetivos de la organización en beneficio de las LBTs pobres, la comunidad se ha abierto más a GALANG, sus líderes y personal. GALANG se siente animada por la respuesta de las LBTs urbanas pobres que han expresado sentirse emocionadas y esperanzadas. Se dan cuenta de que con el apoyo de GALANG pueden lograr cambios significativos en sus vidas que una vez estuvieron marcadas sólo por la desesperanza y la desesperación.

Por ejemplo, durante una reunión reciente con colaboradoras de las bases, la moderadora de GALANG le pidió a las participantes LBT que se presentaran brevemente y mencionaran sus expectativas. Lo que se esperaba fuese una sesión rutinaria se convirtió en un conmovedor compartir de experiencias personales de discriminación, además de un testimonio inesperado de la labor de GALANG. Una participante contó que a veces dudaba de sí misma y de si merecía tener una vida satisfactoria a pesar de ser gay, porque siempre le habían dicho que la homosexualidad es un pecado. Quería aprender cómo contradecir estos argumentos porque si bien tiene dudas de si la homosexualidad es pecado, no podía encontrar las palabras para contrarrestar esta visión tan antigua y arraigada. Otra participante habló de cómo, después de acudir a una discusión sobre la ubicuidad de la hostilidad horizontal entre lesbianas, regresó a casa y se disculpó con su compañera por haber abusado físicamente de ella en el pasado. Si bien admitió que la violencia en su relación había cesado tiempo antes de las actividades de GALANG en la zona, apenas ahora comprendió por qué tenía esa tendencia a la violencia contra su compañera.

La organización también se siente motivada por la respuesta de los oficiales del gobierno local, cuya cooperación ha enlistado manteniendo una relación conscientemente respetuosa, firme y transparente. Por ejemplo, un oficial le pidió al grupo que lo apoyara para conseguir un puesto más alto, pero amablemente aceptó las disculpas de la organización y la explicación de que no puede hacer algo así porque no está dispuesta a comprometer su trabajo de organización participando en actividades partidistas. Algunos oficiales locales

también han pedido a GALANG que expanda su alcance geográfico para incluir la organización de LBTs en todo el distrito. Los legisladores locales de ambas comunidades colaboradoras también han aprobado leyes contra la discriminación en los últimos dos años, alrededor de la misma época en que GALANG comenzó a movilizar a LBTs en sus regiones. Estas leyes locales prohíben y penalizan los actos de discriminación basada en la orientación sexual y/o identidad de género, como negar el empleo, negar la entrada a un establecimiento sin brindar una razón legal, y rehusarse a proveer servicios médicos a una persona LGBT. Aunque las multas por violar estas leyes locales son casi insignificantes<sup>14</sup>, GALANG aplaude la aprobación de estas reglas como prueba de que los gobiernos locales han comenzado a reconocer la importancia de sus constituyentes LBT, y la necesidad de responder a sus necesidades urgentes.

La contribución de GALANG a la valoración de la organización comunitaria de base como estrategia para la gestión de derechos de las personas LGBT también es un logro. Este parte aguas es importante considerando que desde el principio, las líderes de GALANG querían que la organización fuese ejemplo de desarrollo desde la base hacia arriba y empoderamiento a través de procesos participativos. Poco más de dos años después del establecimiento de GALANG, su modelo de organización ha recibido reconocimientos a nivel local e internacional. Las y los colegas de los movimientos LGBT y feminista han premiado el trabajo de organización de GALANG con LBTs que viven en la pobreza.

Finalmente, GALANG ha contribuido a la conscientización sobre la lucha de las LBTs filipinas de zonas urbanas que viven en la pobreza. La presencia visible de 31 LBTs pobres marchando al unísono durante la Marcha del Orgullo Gay en Manila en el 2009 alentó a colegas activistas a considerar la discriminación y la homofobia bajo una lente diferente. La decisión consciente de GALANG de enfocarse en las intersecciones de clase, pobreza, orientación sexual, identidad de género y expresión de género ha contribuido a popularizar el mensaje de que para poder promo-

ver los derechos LGBT en el país, es necesario enfrentar y responder al hecho de que Filipinas es un país en desarrollo y la mayoría de su gente, incluyendo a las LBTs, vive en la pobreza extrema.

## Desafíos emergentes

En la etapa temprana de sus esfuerzos de organización, GALANG aprendió que la mayor resistencia ante su trabajo provenía de las mismas personas que desea organizar y empoderar, a causa de su resignación y apatía. La organización también aprendió que se necesita paciencia, así como habilidad, para superar esta sensación profundamente arraigada de victimización y desesperanza.

Las amenazas más fuertes al trabajo de GALANG son los fenómenos paralelos de la cultura de la pobreza y las capas de discriminación contra las LBTs filipinas. La pobreza extrema en la zona, aunada al enorme abismo que existe entre ricos y pobres en el país han fomentado una sensación profunda de desesperanza y fatalismo. GALANG continúa batallando con el legado colonial de la mentalidad feudal y miserable, y la homofobia internalizada que la mayoría de las LBTs pobres llevan tan arraigada, que piensan que deben aceptar la discriminación como una constante de la vida. Si bien muchas de ellas se han mostrado muy abiertas a las ideas nuevas y han expresado interés en organizar y movilizar a sus compañeras a formar un grupo de apoyo propio, estos barangays—al igual que la mayor parte del país—están inscritos en una cultura arraigada de dependencia donde los líderes son vistos como salvadores y custodios de los recursos valiosos pero escasos. Con esta mentalidad tan dominante, la entrega populista de fondos y la provisión de servicios son expectativas generalizadas, a tal grado que para GALANG es muy difícil demostrarle a sus colaboradoras que esto no es empoderador, y explicarles por qué no es sostenible ni deseable a largo plazo.

Se han logrado grandes avances con ciertas mujeres, pero los cambios en la cultura del fatalismo entre las LBTs en la pobreza tomarán mucho

14. Por ejemplo, una de las reglas castiga las infracciones con una multa de aproximadamente \$7 dólares EEUU, mientras que otra deja la multa a la discreción del oficial local de género, quien debe decidir qué tipo de castigo sería “propio e igualitario”.

tiempo. De hecho, una organizadora debe comenzar sus labores al mismo nivel en que se encuentra la gente, pero no debe terminar allí. En las palabras de Alinsky (1971), “Como organizadora comienzo enfrentándome al mundo tal como es, no como yo desearía que fuera. El hecho de aceptar el mundo como es no debilita nuestro deseo de transformarlo en lo que creemos que debe ser—es necesario enfrentarlo como es si hemos de cambiarlo y convertirlo en lo que queremos que sea. Esto significa que debemos trabajar dentro del sistema.”

## La evaluación de nuestro trabajo

Dado que GALANG comenzó su trabajo hace poco más de dos años, ha estado refinando conscientemente sus estrategias para la organización comunitaria de base con las LBTs urbanas pobres con vistas a desarrollar un modelo, o varios, que puedan ser replicados para otras comunidades de LGBT pobres en Filipinas—y posiblemente en otros países en desarrollo también. Al igual que en todos los procesos participativos de desarrollo, debe haber un ciclo continuo de acción y reflexión. GALANG continúa desarrollando su modelo no sólo porque quiere que sea benéfico para todo el sector LGBT, sino también porque todos los modelos deben mejorarse continuamente durante su uso—son un medio, no un fin. Para las líderes de GALANG, el momento en que crean que su modelo es perfecto será el momento en que la organización prepare su propio fracaso.

Una manera de evaluar su trabajo es realizando sesiones “tácticas” regulares en las que el personal examina el nivel de confianza de las LBTs en la organización y su disposición de movilizarse alrededor de los problemas de la comunidad. La disposición de las mujeres a contar sus historias es un buen indicador de su nivel de confianza en la organización, así como el nivel de integración de GALANG en la comunidad. Otra medida del éxito es capturar la disponibilidad y capacidad de las LBTs de aplicar en sus propias vidas cotidianas el conocimiento y las habilidades que han aprendido en las actividades de capacitación del GALANG. Evidencia de esto se dio, por ejemplo, cuando las LBTs locales participaron en la Marcha de Orgullo Gay en Manila en 2009, donde los cristianos fundamentalistas

vituperaron a los participantes desde las aceras, gritando cosas como “¡Dios odia a los pecadores!” y “¡Dios no te hizo gay!” Las líderes de GALANG temieron inicialmente que las mujeres locales se mostraran renuentes a participar frente a los fundamentalistas con biblia en mano. Pero resultó que esos temores eran infundados. En cambio, las LBTs pobres se vieron revitalizadas por las vistas y sonidos que algunas experimentaron por primera vez. Marcharon sin cansancio, pacíficamente y sin incidente a la vez que entonaban cantos sobre los derechos LGBT. Después algunas de ellas dijeron que adoptar una actitud de resistencia frente a la oposición violenta por parte de la llamada “mayoría moral” les dio una gran sensación de liberación. Han comenzado a darse cuenta de la importancia de hacerse visibles y ser escuchadas.

## Conclusión

Al abordar los problemas de clase y pobreza en su trabajo con las LBTs filipinas, GALANG buscó enlistar la participación de—e influir sobre—el movimiento feminista local al cual pertenecen muchas de sus aliadas y colegas, pero cuya cultura sigue siendo mayoritariamente heteronormativa y ambivalente en cuanto a otorgarle una voz a las gestoras de derechos LBT en su ámbito. Las líderes de GALANG han discutido el trabajo de la organización en espacios feministas de la corriente central y se alegran de que la respuesta haya sido positiva y apoyadora.

Para ser una organización lesbiana tan joven, GALANG va por buen camino para hacer contribuciones sustanciales a los movimientos LGBT y feminista filipinos gracias a su enfoque claro sobre la organización de las LBTs urbanas pobres y la construcción de una base masiva. Ha construido alianzas estratégicas y alentado a sus compañeras gestoras y agentes de cambio a reconsiderar la organización comunitaria de base como estrategia viable para movilizar a los sectores vulnerables como las personas LGBTs. GALANG también ha alentado a las feministas de la corriente central a reconocer que los derechos de las lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans son derechos humanos de mujeres.

La labor de organización de GALANG ofrece reflexiones y análisis sobre las vidas de las LBTs

en la pobreza a través del lente de la identidad de género, expresión de género y orientación sexual, profundizando la comprensión de la sociedad filipina del papel que la pobreza urbana juega en su marginación. Conforme la organización crece y construye su movimiento, GALANG espera que su trabajo no sólo beneficie a las LBTs urbanas pobres en las comunidades colaboradoras, sino a toda persona interesada en el empoderamiento de las mujeres y los procesos participativos de desarrollo. Sobre todo, GALANG espera que sus experiencias contribuyan a desarrollar una mayor fe y confianza en las metodologías que se inician desde la base para resolver la pobreza en grupos que han permanecido en su mayoría invisibles hasta ahora.

- Alinsky, Saul D. 1971. *Rules for Radicals: A Practical Primer for Realistic Radicals*. New York: Random House. Material impreso.
- Basin, Khamla and Khan, Nighat Said. 1986. "Some Questions on Feminism and Its Relevance in South Asia". *From the Inside Looking Out: Essays on Feminism and the Women's Movement*. Ed. Nighat Said Khan. Lahore: ASR Publications. Material impreso.
- Commission on Elections. 2009. *In the Matter of the Petition for Registration of Ang Ladlad LGBT Party for the Party-List System of Representation in the House of Representatives*.
- Freire, Paulo. 2007. *Pedagogy of the Oppressed*. New York: Continuum. Material impreso.
- "Horizontal Hostility". *Texas A & M Diversity Dictionary*. Consultado el 7 de junio, 2010 en <http://www.purchase.edu/Diversity/dictionary.aspx>
- "House Human Rights Chair: Anti-Discrimination Bill to Invite Wrath of God". 2006. Consultado el 1º de junio, 2010 en <http://lagablab.wordpress.com/2006/11/22/abante-speech/#more-151>
- "National Election Results Tally". Consultado el 7 de junio, 2010 en <http://www.gmanews.tv/eleksyon2010/nationalcount>
- National Statistics Office. 2006. *Philippine Poverty Statistics*. Material impreso.
- National Statistics Office. 2007. *Census of Population*. Material impreso.

## Cronología

- 2000** La propuesta de ley antidiscriminación LGBT se registró por primera vez en la legislatura filipina; hasta la fecha no ha sido aprobada.
- 2 de septiembre, 2003** Se aprobó la Regla Antidiscriminación de Ciudad Quezón que prohíbe la discriminación en el sitio de empleo.
- 27 de febrero, 2007** La Comisión Electoral Filipina negó la acreditación a un partido LGBT por falta de presencia suficiente en la mayoría de las regiones del país.
- Julio, 2008** Las fundadoras de GALANG decidieron emplear la organización comunitaria de base como estrategia principal para el trabajo con las personas LGBT que viven en la pobreza para construir una masa crítica de gestoras LGBT en Filipinas.
- 29 de agosto, 2008** GALANG se registró oficialmente como organización sin fines de lucro con la Comisión Filipina de Comercio.
- 12 de octubre & 23 de noviembre, 2008** Se realizaron discusiones con LGBTs en dos zonas urbanas pobres de Ciudad Quezón, que revelaron que las lesbianas tienen mayores probabilidades de sufrir violencia y discriminación en el sitio de empleo y mayor probabilidad de ser pobres y estar desempleadas que los hombres gay. Esta información hizo que GALANG decidiera enfocarse en organizar a las lesbianas, mujeres bisexuales y hombres trans de zonas urbanas y pobres durante sus primeros 5 años de operación.
- 6 de diciembre, 2008** GALANG participó en la Marcha Anual del Orgullo Gay en Manila por primera vez. También fue la primera ocasión en que la marcha fue atacada por fundamentalistas religiosos.
- Enero a abril, 2009** Se realizaron reuniones con informantes importantes y discusiones educativas como preparativos para la participación con la base.
- 28 de junio, 2009** GALANG se sumó a la Marcha Anual del Orgullo Gay en Baguio por primera vez.
- 4 de julio, 2009** Se realizaron discusiones en las dos áreas, esta vez sólo con participantes LBT; la respuesta de las participantes a la iniciativa de organización fue prometedora.
- 26 de julio & 30 de agosto, 2009** Los resultados de los grupos de enfoque anteriores fueron validados durante las orientaciones sobre sexualidad. Se identificaron tres problemas urgentes de las LBTs: desempleo, violencia física y sexual, y hábitos destructivos de salud asociados a una falta de acceso a los servicios de salud. Se nombraron siete líderes comunitarias LBT ad hoc en Barangay Pansol, mientras que se identificaron tres coordinadoras en la otra zona.
- 12-13 de septiembre, 2009** Las líderes LBT ad hoc mostraron mucho entusiasmo durante un curso conjunto de capacitación, pero la respuesta de las coordinadoras en la otra zona no fue tan prometedora. GALANG decidió enfocarse en una sola área por ahora.

**Octubre, 2009**

Las líderes LBT ad hoc seleccionaron a su organizadora líder.

**Noviembre, 2009**

El primer grupo de LBTs recibió un examen médico en Likhaan. Comenzó la capacitación experimental de la organizadora líder.

**5 de diciembre, 2009**

31 LBTs locales de las áreas de organización de GALANG marcharon juntas por primera vez durante la Marcha Anual del Orgullo Gay en Manila. Esta fue la primera vez que pudieron ver a los fundamentalistas religiosos portando carteles con mensajes discriminatorios y gritando con su retórica anti-LGBT.

**14-17 de enero, 2010**

GALANG fue reconocida como modelo de mejores prácticas durante el Diálogo Internacional en Buenos Aires, Argentina, titulado *Enfrentando el Desafío: La documentación y el análisis de las mejores prácticas para promover los derechos humanos con enfoque de orientación sexual e identidad/expresión de género*.

**1º de febrero, 2010**

GALANG estableció su primera oficina física con una modesta sala de conferencias y biblioteca.

**7 de marzo, 2010**

Las LBTs de Pansol debutaron como agentes cívicas en su plaza pública cuando organizaron una muestra de cine para celebrar el Día Internacional de la Mujer.

**14-29 de mayo, 2010**

Las aspirantes a organizadoras comunitarias se integraron a las áreas de trabajo de GALANG para una experiencia de inmersión.

**Junio, 2010**

Dos organizadoras comunitarias de tiempo completo recibieron alojamiento para participar en la capacitación de trabajo sobre organización comunitaria de LBTs y continuar los esfuerzos ya iniciados en la zona.

**18-19 de agosto, 2010**

Las organizadoras comunitarias de GALANG y una líder LBT local participaron en diálogos de consulta con la policía y los altos mandos militares filipinos, donde reiteraron la necesidad de sensibilizar a los agentes de la ley sobre la situación de las minorías sexuales; un grupo principal de líderes jóvenes LBT se formó en la zona.

**4 de septiembre, 2010**

Se lanzó la serie de tiras cómicas lesbianas de GALANG, *Tatsulok*<sup>15</sup> *Komiks*, otorgándole a las LBTs filipinas pobres una heroína propia, llamada Pamboy D'Tomboy ('tomboy' es el equivalente inglés de 'marimacha'), la protagonista de la serie lesbiana.

15. 'Tatsulok' es la palabra filipina que significa "triángulo", un símbolo universalmente aceptado del poder de las lesbianas.

OFICINA DE MEXICO:

Tlaxcala 69, Col. Roma Sur  
C.P 06760, Delegación  
Cuauhtémoc  
México D.F. Mexico

OFICINA DE CIUDAD DEL CABO:

A6 Waverley Court  
7 Kotzee Road  
Mowbray, Cape Town  
South Africa  
7925

OFICINA DE TORONTO:

215 Spadina Ave,  
Suite 150  
Toronto, Ontario  
M5T 2C7  
Canada



Fortalecimiento  
de Movimientos  
y Organizaciones  
Feministas